



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 407
din 28 iulie 2026

cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad
nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice
și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I.
- Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de aprobare înregistrat cu nr. 64081/10.07.2026,

Analizând raportul Direcției Tehnice, Serviciului Investiții, Energetic înregistrat cu nr. 64082/10.07.2026,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok,

Conform Hotărârii Guvernului nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare programul de finanțare dezvoltat prin ADR Vest - Programul Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2 și Ghidul solicitantului de finanțare aferent programului,

Respectând prevederile Legii nr. 141/2025 privind unele măsuri fiscal-bugetare, cu modificările și completările ulterioare,

Conform contractului de servicii de proiectare cu nr. 71542/06.08.2025, în baza căruia a fost elaborat proiectului tehnic de execuție, elaborat de S.C. Tera Design Studio S.R.L.,

Luând în considerare prevederile art. 44 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Văzând Avizul Consiliului Tehnico-Economic nr. 6/2024,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (21 consilieri prezenți din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), d), alin. (4) lit. d), alin. (7) lit. f), k), i) alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g) și ale art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
HOTĂRÂRE

Art. I Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/06.09.2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici în faza D.A.L.I. pentru obiectivul de investiții „Reabilitare parc Zsolt Torok”, se modifică și se completează, după cum urmează:

1. La Articolul 1 se completează cu un nou alineat, alineatul (2) care va avea următorul cuprins:

(2) Se aprobă Devizul general al proiectului actualizat la faza de PT, conform anexei 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

2. Articolul 1 se completează cu un nou alineat, alineatul (3) care va avea următorul cuprins:

(3) Se aprobă Proiectul Tehnic nr. 71542/2025 pentru obiectivul de investiție "Reabilitare parc Zsolt Torok", conform anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

3. Se aprobă modificarea anexei 2 – caracteristicile principale și indicatorii tehnico-economici ai obiectivului, conform anexei nr. 3 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Serviciul Investiții, Energetic și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Liliana WAAS

Contrasemnează pentru legalitate

SECRETAR GENERAL

Marius CLIȚAN

CARACTERISTICILE PRINCIPALE ȘI INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI AI
OBIECTIVULUI:

**Reabilitare parc Zsolt Torok
Faza: PT**

TITULAR: MUNICIPIULUI ARAD
BENEFICIAR: MUNICIPIULUI ARAD
INDICATORI TEHNICO-ECONOMICI:

**A. Valoarea totală a investiției = 18.961.855,18 lei (cu TVA) din care:
C+M = 10.128.634,50 lei (cu TVA)**

B. Principalele caracteristici tehnice ale investiției în urma realizării lucrărilor de intervenție:

Bilanț teritorial existent – propus

Nr. crt.	Denumire categorie	Situație existentă		Situație propusă	
		Suprafață [mp]	Procent [%]	Suprafață [mp]	Procent [%]
A	Suprafețe minerale	4.848,63	26,08	1.857,68	9,99
A.1	Construcții	37,68	0,20	37,68	0,20
A.2	Alei pietonale principale	4675,62	25,15	1.335,87	7,19
A.3	Pistă alergare	-	-	274,13	1,47
A.4	Fântână centrală	-	-	95,00	0,51
A.5	Accese/ rampe/ platforme	135,33	0,73	115,00	0,62
B	Suprafețe verzi și permeabile/ ecologice	13.739,37	73,92	16.730,32	90,01
B.1	Spații plantate	13739,37	73,92	15072,13	81,09
B.2	Loc de joacă – acoperit cu mulci organic	-	-	459,37	2,47
B.3	Zonă activități sportive – acoperit cu mulci organic	-	-	347,65	1,87
B.4	Alei pietonale secundare – din materiale ecologice permeabile	-	-	851,17	4,58
TOTAL zonă de intervenție cf. C.F. nr. 354428		18.588,00	100,00	18.588,00	100,00

C. Durata de execuție a obiectivului de investiții: 12 luni durata de execuție.

D. Eșalonarea investiției: Conform graficului de realizare a investiției.

E. Finanțarea investiției din fonduri ale bugetului general și alte surse atrase, conform listelor de investiții aprobate în condițiile legii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Liliana WAAS

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Marius CLIȚAN

Nr. 411/ 13.07.2026
PROIECT

HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2026

cu privire la modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad
nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice
și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I.
- Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de
aprobare înregistrat cu nr. 64081/10.07.2026,

Analizând raportul Direcției Tehnice, Serviciului Investiții, Energetic înregistrat cu nr.
64082/10.07.2026,

Ținând seama de Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu
privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai
obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok,

Conform Hotărârii Guvernului nr. 907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul-
cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții
finanțate din fonduri publice, cu modificările și completările ulterioare,

Luând în considerare programul de finanțare dezvoltat prin ADR Vest - Programul
Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2
Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2 și Ghidul solicitantului de finanțare aferent
programului,

Respectând prevederile Legii nr. 141/2025 privind unele măsuri fiscal-bugetare, cu
modificările și completările ulterioare,

Conform contractului de servicii de proiectare cu nr. 71542/06.08.2025, în baza căruia a
fost elaborat proiectului tehnic de execuție, elaborat de S.C. Tera Design Studio S.R.L.,

Luând în considerare prevederile art. 44 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele
publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

Văzând Avizul Consiliului Tehnico-Economic nr. 6/2024,

Analizând avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. b), d), alin. (4) lit. d), alin. (7) lit. f),
k), i) alin. (14), art. 139 alin. (1), alin. (3) lit. g) și ale art. 196 alin. (1) lit. a) din Ordonanța de
urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările
ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta
H O T Ă R Ă R E

Art. I Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/06.09.2024 cu privire la
aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici în faza
D.A.L.I. pentru obiectivul de investiții „Reabilitare parc Zsolt Torok”, se modifică și se
completează, după cum urmează:

*4. La Articolul 1 se completează cu un nou alineat, alineatul (2) care va avea următorul
cuprins:*

(2) Se aprobă Devizul general al proiectului actualizat la faza de PT, conform anexei 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

5. Articolul 1 se completează cu un nou alineat, alineatul (3) care va avea următorul cuprins:

(3) Se aprobă Proiectul Tehnic nr. 71542/2025 pentru obiectivul de investiție "Reabilitare parc Zsolt Torok", conform anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

6. Se aprobă modificarea anexei 2 – caracteristicile principale și indicatorii tehnico-economici ai obiectivului, conform anexei nr. 3 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. II Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad prin Serviciul Investiții, Energetic și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

**Anexa nr. 3 la Hotărârea Consiliului Local al
Municipiului Arad nr. _____ din _____ 2026**

**CARACTERISTICILE PRINCIPALE ȘI INDICATORII TEHNICO-ECONOMICI AI
OBIECTIVULUI:**

**Reabilitare parc Zsolt Torok
Faza: PT**

TITULAR: MUNICIPIULUI ARAD
BENEFICIAR: MUNICIPIULUI ARAD
INDICATORI TEHNICO-ECONOMICI:

**D. Valoarea totală a investiției = 18.961.855,18 lei (cu TVA) din care:
C+M = 10.128.634,50 lei (cu TVA)**

E. Principalele caracteristici tehnice ale investiției în urma realizării lucrărilor de intervenție:

Bilanț teritorial existent – propus

Nr. crt.	Denumire categorie	Situație existentă		Situație propusă	
		Suprafață [mp]	Procent [%]	Suprafață [mp]	Procent [%]
A	Suprafețe minerale	4.848,63	26,08	1.857,68	9,99
A.1	Construcții	37,68	0,20	37,68	0,20
A.2	Alei pietonale principale	4675,62	25,15	1.335,87	7,19
A.3	Pistă alergare	-	-	274,13	1,47
A.4	Fântână centrală	-	-	95,00	0,51
A.5	Accese/ rampe/ platforme	135,33	0,73	115,00	0,62
B	Suprafețe verzi și permeabile/ ecologice	13.739,37	73,92	16.730,32	90,01
B.1	Spații plantate	13739,37	73,92	15072,13	81,09
B.2	Loc de joacă – acoperit cu mulci organic	-	-	459,37	2,47
B.3	Zonă activități sportive – acoperit cu mulci organic	-	-	347,65	1,87
B.4	Alei pietonale secundare – din materiale ecologice permeabile	-	-	851,17	4,58
TOTAL zonă de intervenție cf. C.F. nr. 354428		18.588,00	100,00	18.588,00	100,00

F. Durata de execuție a obiectivului de investiții: 12 luni durata de execuție.

D. Eșalonarea investiției: Conform graficului de realizare a investiției.

E. Finanțarea investiției din fonduri ale bugetului general și alte surse atrase, conform listelor de investiții aprobate în condițiile legii.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

Nr. _____ / _____

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin (1) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 - privind Codul administrativ îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

- aprobarea modificării și completării Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare parc Zsolt Torok* și aprobarea Proiectului Tehnic aferent, în susținerea căruia formulez următorul,

REFERAT DE APROBARE

Parcul Zsolt Torok, fostul parc al copiilor, a fost amenajat cu scopul de a oferi arădenilor un loc pentru petrecerea timpului liber în natură, bazele sale fiind puse încă din 1900 de către pomologul Kover Gabor. De-a lungul anilor, amplasamentul și amenajările inițiale au suferit diferite modificări, astfel că în prezent, conform extrasului de carte funciară, acest parc are o suprafață de 18.588 mp. Terenul identificat prin CF nr.354428 se află în intravilan și este proprietatea municipiului Arad. Ca și amplasare, acesta este situat în centrul Municipiului Arad, de-a lungul și în exteriorul digului de pe partea stângă a râului Mureș, zona cuprinsă între Palatul Cultural și Cazinoul din Arad, fiind inclus în ansamblul urban al municipiului Arad conform anexei la Ordinul nr 2314/2004 modificata prin Ordinul nr 2182/2005 al Ministrului Culturii si Cultelor privind aprobarea listei monumentelor istorice.

Ținând cont de faptul că în acest parc nu au fost efectuate în ultimii ani lucrări de modernizare, ci doar lucrări de întreținere a zonelor verzi și a jocurilor pentru copii, este necesară o intervenție din partea municipalității pentru reabilitarea și modernizarea întregii zone.

Având în vedere intenția Municipiului Arad de a depune cerere de finanțare în cadrul Programului Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2, necesitatea aprobării modificării Hotărârii nr 500/2024 apare și ca obligativitate pentru îndeplinirea condițiilor aferente Ghidului Solicitantului de Finanțare.

Având în vedere necesitatea intervențiilor, propun:

Adoptarea de către Consiliul Local al Municipiului Arad a unei hotărâri privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare parc Zsolt Torok* și aprobarea Proiectului Tehnic aferent

p.PRIMAR,
Bibart Călin
VICEPRIMAR,
Lazăr Faur

RAPORT
al serviciului de specialitate

Referitor la: Referatul de aprobare înregistrat cu nr. _____ / _____ a domnului

Călin BIBART, Primar al Municipiului Arad

Obiect: Propunerea spre aprobare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect: modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economi ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent

Parcul Zsolt Torok, fostul parc al copiilor, a fost amenajat cu scopul de a oferi arădenilor un loc pentru petrecerea timpului liber în natură, bazele sale fiind puse încă din 1900 de către pomologul Kover Gabor. De-a lungul anilor, amplasamentul și amenajările inițiale au suferit diferite modificări, astfel că în prezent, conform extrasului de carte funciară, acest parc are o suprafață de 18.588 mp. Terenul identificat prin CF nr.354428 se află în intravilan și este proprietatea municipiului Arad. Ca și amplasare, acesta este situat în centrul Municipiului Arad, de-a lungul și în exteriorul digului de pe partea stângă a râului Mureș, zona cuprinsă între Palatul Cultural și Cazinoul din Arad, fiind inclus în ansamblul urban al municipiului Arad conform anexei la Ordinul nr 2314/2004 modificata prin Ordinul nr 2182/2005 al Ministrului Culturii si Cultelor privind aprobarea listei monumentelor istorice.

Ca și amenajare, în prezent, parcul este traversat de alei de-a lungul cărora este amplasat mobilier urban, sunt amenajate jocuri pentru copii, inclusiv rampe de skateboard.

Ținând cont de faptul că în acest parc nu au fost efectuate în ultimii ani lucrări de modernizare, ci doar lucrări de întreținere a zonelor verzi și a jocurilor pentru copii, este necesară o intervenție din partea municipalității pentru reabilitarea și modernizarea întregii zone. În anul 2019, ca omagiu adus marelui alpinist arădean, ghid montan, orator motivațional, sportiv extrem de performanță român, cățărător și alpinist himalayan de altitudine Zsolt Torok, Parcul Copiilor "Țara Piticilor" își schimbă denumirea în Parcul "Zsolt Torok". Prin realizarea acestui obiectiv de investiții se dorește abordarea unei tematici în sensul menținerii vie a memoriei lui Zsolt Torok, respectiv transformarea parcului existent într-un loc de agrement și petrecerea timpului liber pentru tineret, cu posibilitatea de a efectua activități fizice/ sportive.

În acest sens, s-a demarat faza de realizare a Documentației de Avizare a Lucrărilor de Intervenții, documentație aprobată prin fost aprobată inițial prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024.

Totodată s-a identificat și sursă de finanțare nerambursabilă în cadrul Programului Regional Vest 2021–2027, Prioritatea 3, Obiectivul Specific 2.7, Intervenția Regională 3.2 Regiune verde, Apel de proiecte nr. PRV/3.2/2, iar una dintre cerințele ghidului de finanțare este actualizarea indicatorilor tehnico-economi și a documentației tehnice în faza de Proiect Tehnic de Execuție.

Se menționează faptul că de la realizarea documentației tehnice faza DALI și până în prezent au intervenit modificări legislative, cea mai de impact asupra obiectivului fiind Hotărârea Guvernului nr. 1116/2023 pentru modificarea și completarea Hotărârii Guvernului nr.

907/2016 privind etapele de elaborare și conținutul cadru al documentațiilor tehnico-economice aferente obiectivelor/proiectelor de investiții finanțate din fonduri publice, de unde, în conformitate cu Anexa 3, respectiv art. II, alin (1):

Pentru obiectivele/proiectele de investiții aflate în diverse stadii de implementare la data intrării în vigoare a prezentei hotărâri, devizele generale sunt refăcute, prin grija beneficiarului investiției/investitorului, cu includerea secțiunii a 7-a "Cheltuieli aferente marjei de buget și pentru constituirea rezervei de implementare pentru ajustarea de preț", prevăzută la art. I, pct. 15, dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții: ... b) nu a intervenit finalizarea elaborării/definitivării proiectului tehnic de execuție și a detaliilor de execuție ... sau finalizarea acordării asistenței tehnice pe durata de execuție"

apare obligația de modificare a structurii devizului general în conformitate cu obligațiile ce derivă din aceasta, respectiv introducerea subcapitolului 3.8.3 *Coordonator în materie de securitate și sănătate potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 300/2006 privind cerințele minime de securitate și sănătate pentru șantierele temporare sau mobile, cu modificările și completările ulterioare* și a secțiunii a 7-a *Cheltuieli aferente marjei de buget și pentru constituirea rezervei de implementare pentru ajustarea de preț*.

Modificarea cea mai substanțială o reprezintă includerea secțiunii 7, care este compusă din subcap. 7.1. Cheltuieli aferente marjei de buget - în cuantum de 25% din valoarea cumulată a cheltuielilor prevăzute la cap./subcap. 1.2, 1.3, 1.4, 2, 3.1, 3.2, 3.3, 3.5, 3.7, 3.8, 4, 5.1.1. și din subcap. 7.2. Cheltuieli pentru constituirea rezervei de implementare pentru ajustarea de preț, fapt care a condus la majorarea valorii devizului general.

Totodată, modificarea valorii a fost generată și de intrarea în vigoare a Legii nr. 141/2025 privind unele măsuri fiscal-bugetare, publicată în Monitorul Oficial nr. 699/25.07.2025, prin care cota standard de TVA s-a majorat de la 19% la 21%.

Noile valori rezultate din aplicarea cerințelor tehnice și legislative, inclusiv cele determinate de sursa de finanțare, actualizarea cotei de TVA și revizuirea lucrărilor eligibile, au condus la actualizarea valorii devizului general, după cum urmează:

La fază DALI

- Valoarea totală a investiției: 15.217.017,49 lei cu TVA
12.802.064,12 lei fără TVA
- Din care C+M: 9.929.287,83 lei cu TVA
8.343.939,34 lei fără TVA

La fază PTE

- Valoarea totală a investiției: 18.961.855,18 lei cu TVA
15.688.670,80 lei fără TVA
- Din care C+M: 10.128.634,50 lei cu TVA
8.370.772,31 lei fără TVA.

La propunerea proiectantului general și pentru încadrarea în duratele de finanțare, s-a redus durata de execuție a lucrărilor din 24 luni în 12 luni.

Propunerea de aprobare a modificării și completării modificarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - *Reabilitare parc Zsolt Torok* și aprobarea Proiectului Tehnic aferent se face în conformitate cu: *Legea 273/2006 privind finanțele*

publice locale, art. 44, alin. (1), conform căruia "documentațiile tehnico-economice ale obiectivelor de investiții noi, a căror finanțare se asigură integral sau în completare din bugetele

locale, precum și cele din împrumuturi interne și externe, contractate direct de autoritățile publice locale, se aprobă de către autorități deliberative”.

Față de cele de mai sus,

PROPUNEM,

spre analiză și aprobare Consiliului Local, proiectul de hotărâre privind modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 500/2024 cu privire la aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici ai obiectivului de investiție D.A.L.I. - Reabilitare parc Zsolt Torok și aprobarea Proiectului Tehnic aferent.

**DIRECTOR EXECUTIV,
Gurban Sorin**

**ȘEF SERVICIU,
Bogoșel Daniel**

**ÎNTOCMIT,
Pintilie Simona**

VIZAT JURIDIC,